



## Fandící míček MS

### Kula kibica

## Mistrzostw Świata

## Dekoračná lopta pre fanúšikov futbalu

## VB-szurkológolyó

- cs** **Návod k použití**
- pl** **Instrukcja użytkowania**
- sk** **Návod na použitie**
- hu** **Használati útmutató**

# CE

## Bezpečnostní pokyny

## Bezpečnostní upozornění

## UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ. Tento výrobek je vybaven lithiovou knoflíkovou baterií. Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí lithiové baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Použité baterie okamžitě zlikvidujte.

Pokud se přihrádka na baterie již správně nedovírá, výrobek nepoužívejte a uchovávejte jej mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

• UPOZORNĚNÍ. Obalový materiál a malé díly (vlajky zemí), které je možné spolknout, udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Výrobek obsahuje lithiovou baterii (knoflíkovou baterii). Hrozí nebezpečí vytečení, úniku plynu, výbuchu a požáru:

• Upozornění! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/-). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry“).

• Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet, rozebírat nebo drtit, vzhazovat do ohně nebo horkých kamen ani zkratovat. Na bateriích neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte. Nedovoďte, aby poškozené baterie přišly do styku s vodou.

• Baterie nesmí být příliš vybité. Nepoužité baterie skladujte v původním obalu. Rozbalené baterie (nové i použité) se nesmí dostat do neuspořádaného vzájemného kontaktu, rovněž je uchovávejte mimo dosah kovových předmětů.

• Baterie, které jsou vystaveny nadměrnému teplu, přímému slunečnímu záření, extrémně nízkému tlaku vzduchu (např. ve vysokých nadmořských výškách) nebo extrémním teplotám, mohou explodovat nebo z nich mohou unikat hořlavé kapaliny nebo plyny. Chráňte baterie před nadměrným teplem, přímým slunečním zářením, extrémním tlakem vzduchu a extrémními teplotami.

• Pokud jsou baterie vybité, vyjměte je. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekla.

• Pokud by baterie vytekly, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

• Výrobek není vhodný pro používání s dobíjecími bateriemi (akumulátory).

• Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození. Nepokoušejte se výrobek sami opravit. Na výrobku neprovádějte žádné změny.

• Neponořujte výrobek do vody, chráňte ho před vlhkostí.

• Bezprostředně vedle výrobku nebo na něj nestavte nádoby naplněné tekutinou (např. vázy na květiny, šálky s kávou).

• Nepokládejte na výrobek ani do jeho blízkosti žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky.

## UPOZORNĚNÍ

## UPOZORNĚNIE

## UPOZORNENIE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## CS

• Chráňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Nehrajte s výrobkem fotbal - nesnese tvrdé nárazy.

• Udržujte výrobek z dosahu silného elektromagnetického záření, jelikož to může narušit funkci výrobku.

• K čištění nepoužívejte silné chemikálie ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

### Vložení/výměna baterie

Při dodání je baterie zajištěna izolačním proužkem.

▷ K aktivaci baterie vytáhněte izolační proužek.

Baterii vyměňte, když zvuk ochabuje nebo když už přístroj nefunguje.

- Uvolněte šroub na víku přihrádky na baterii a sejměte ho.
- Vyměňte vybitou baterii a vložte novou. Dbejte na správnou polaritu (+/-). Kladný pól (+) musí ukazovat směrem nahoru.
- Nasadte víko přihrádky na baterie zpět a zajistěte ho šroubem.

### Použití

Po správném vložení baterie, příp. odstranění izolačního proužku je fandící koule připravena k použití. Integrovaný světelný senzor aktivuje zvuk při náhle změně ze tmy do světla.

Umístěte kouli např. do lednice. Jakmile někdo lednici otevře a světlo dopadne na senzor, zazní melodie trvajíc přibližně 20 sekund.

### Čištění

▷ V případě potřeby vyčistěte výrobek lehce navlhčeným hadříkem a dobře ho osušte. Dejte pozor na to, aby se dovnitř nedostala žádná vlhkost.

### Technické parametry

|                 |   |
|-----------------|---|
| Model:          | 736 147   |
| Baterie:        | 1x CR2032 / 3,0 V (Li/MnO <sub>2</sub> ), jmenovitá energie: 1x 0,72 Wh |
| Okolní teplota: | +0 až +40 <span> </span> °C   |

### Likvidace

Tento výrobek, jeho obal a baterie, která je součástí balení, jsou vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

**Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zák ona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu.

Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.

## UPOZORNĚNÍ

## UPOZORNĚNIE

## UPOZORNENIE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## PL

## Bezpečnostní pokyny

Nalezy dokladnie przeczytać wskaźówki bezpieczeŃstwa i uŹytkowa produkt wyłcznie w sposōb opisany w tej instrukcji, aby unikn¹ć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeŃ sprz¹tu. Zachowaç instrukcj¹ do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany własciciela produktu nalezy przekaż¹c równieŹ tę instrukcj¹.

Produkt jest gadz¹tem zabawowym (nie jest to pialka). Przewidziany jest do uŹytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowaŃ komercyjnych.

OSTRZEŻENIE. Produkt wyposaŹony jest w litow¹ bateri¹ guzikow¹. Połkniecie baterii moŹe byç śmiertelnie niebezpieczne. Połkniecia litowa bateria guzikowa moŹe w ci¹gu zaledwie 2 godzin doprowadziç do ci¹kich chemicznych poparzeŃ wewn¹trznych oraz do śmierci.

Zarówno nowe, jak i zuŹyte baterie nalezy przechowywaç poza zasi¹giem dzieci. ZuŹyte baterie nalezy niezwłocznie zutylizowaç.

JeŹeli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, nalezy zaprzestaç uŹytkowania produktu i trzymaç go z dala od dzieci. W razie przypuszczenia, Źe bateria została połkniecia lub dostała się do organizmu w inny sposōb, nalezy natychmiast zasi¹gn¹ć pomocy lekarskiej.

• OSTRZEŻENIE. Chroniç dzieci przed dost¹pem do materiałōw opakowaniowych oraz drobnych elementōw (flagi paŃstwowe), które mog¹ zostaç połkniete. Istnieje m.in. niebezpieczeŃstwo uduŹenia!

Produkt zawiera bateri¹ litow¹ (guzikow¹). Istnieje niebezpieczeŃstwo wycieku elektrolitu, uwolnienia gazu oraz wybuchu i poŹaru.

• OstrzeŹenie! Baterie litowe mog¹ wybuchn¹ç, jeŹli zostan¹ nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii nalezy koniecznie zwróciç uwag¹ na własciwe ułożenie biegunōw (+/-). Nalezy stosowaç tylko baterie tego samego lub równowaŹnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).

• Baterii jednorazowego uŹytku nie wolno ładowaç, rozbieraç na cz¹ści, rozdrabniaç, wrzucaç do ognia lub gor¹cego pieca/piekarnika ani zwieraç. Baterii nie wolno modyfikowaç ani deformowaç/podgrzewaç/rozmontowywaç. Uszkodzone baterie nie mog¹ mieç kontaktu z wod¹.

• Nie wolno doprowadziç do gł¹bokiego rozładowania baterii. Przechowywaç nieuŹywane baterie w oryginalnym opakowaniu. Rozpakowane baterie (zarówno nowe jak i uŹywane/zuŹyte) nie mog¹ mieç ze sob¹ nieuporządkowanego kontaktu. Nalezy trzymaç je równieŹ z dala od metalowych przedmiotōw.

• Baterie wystawione na działanie nadmiernego ciepła, bezpoŹredniego działania promieni słonecznych, ekstremalnie niskiego ciŹnienia powietrza (np. na duŹych wysokościach) lub skrajnych temperatur mog¹ eksplodowaç lub mog¹ z nich wyciekaç łatwo-palne cieczce lub gazy. Chroniç baterie przed nadmiernym ciepłem, bezpoŹrednim działaniem promieni słonecznych, ekstremalnym ciŹnieniem powietrza i ekstremalnymi temperaturami.

• Po wyczerpaniu się baterii nalezy ją wyj¹ç. Dzięki temu moŹna unikn¹ć szkōd, które mog¹ powstaç wskutek wycieku elektrolitu.

• W przypadku wycieku z baterii nalezy unikaç kontaktu ze skór¹, oczami oraz błonami sluzowymi. W razie potrzeby oplukaç miejsca kontaktu wod¹ i natychmiast udaç się do lekarza.

• Produkt nie nadaje się do uŹytkowania z bateriami wielokrotnego ładowania (akumulatorami).

• Nie uŹywaç produktu, jeŹli jest w widoczny sposōb uszkodzony. Nie nalezy próbowaç samodzielnie naprawiaç produktu. Nie wprowadzaç żadnych zmian w produkcie.

• Nie zanurzaç produktu w wodzie, chroniç przed wilgoci¹.

• Nie stawiaç wypelnionych plynem naczyŃ (np. wazonōw lub filiŹanek) bezpoŹrednio na produkcie lub obok niego.

• Nie stawiaç w pobliŹu produktu żadnych Źródeł otwartego ognia, takich jak np. pal¹ce się Źwiece.

## UPOZORNĚNÍ

## UPOZORNĚNIE

## UPOZORNENIE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## UPOZORNENIJE

## PL

• Produkt nalezy chroniç przed wstrz¹sami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpoŹrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. Nie uŹywaç produktu do gry w piłk¹ noŹn¹ - nie wytrzyma on twardej uderzeŃ.

• Trzymaç produkt z dala od Źródeł silnego promieniowania elektromagnetycznego, gdyŹ moŹe ono zakłócaç działanie produktu.

• Do czyszczenia nie nalezy uŹywaç silnych chemikaliōw ani agresywnych lub rysuj¹cych powierzchni¹ środków czyszcz¹cych.

### Wkładanie/wymiana baterii

W momencie dostawy bateria jest zabezpieczona paskiem izolacyjnym.
▷ Aby aktywowaç bateri¹, nalezy wyci¹gn¹ç pasek izolacyjny. Wymieniç bateri¹, gdy dŹwi¹k stanie się cichszy lub produkt przestanie działaç.

- Odkr¹ciç Źrubek pokrywy komory baterii i zdj¹c¹ tę pokrywk¹.
- Wyj¹ç zuŹyt¹ bateri¹ i wloŹyç now¹. Zwróciç przy tym uwag¹ na poprawne ułożenie biegunōw (+/-). Biegun dodatni (+) musi byç skierowany do gōry.

3. Ponownie zalogzç pokrywk¹ komory baterii i zamocowaç ją za pomoc¹ Źrubki.

### UŹytkowanie

Po prawidłowym włożeniu baterii wzgl. usuni¹ciu paska izolacyjnego kula kibica jest gotowa do uŹytku. Wbudowany czujnik Źwi¹tła aktywuje dŹwi¹k po naglej zmianie otoczenia z ciemnego na jasne. Kul¹ nalezy umieŹciç np. w lodówce. Gdy lodówka zostanie otwarta i Źwi¹tło trafi na czujnik, przez ok. 20 sekund rozbrzmiewa melodia.

### Czyszczenie

▷ W razie potrzeby przetrzeç produkt lekko zwilŹon¹ Źciereczk¹, a nast¹pnie dokladnie go osuszyç. Zwróciç uwag¹ na to, aby do wn¹trza produktu nie przedostała się wilgoç.

### Dane techniczne

|                        |  |
|------------------------|--|
| Model:                 | 736 147  |
| Baterie:               | 1x CR2032 / 3,0 V (Li/MnO <sub>2</sub> ), energia znamionowa: 1x 0,72 Wh |
| Temperatura otoczenia: | od 0°С do +40°С  |

### Usuwania odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz doł¹czona bateria zawieraj¹ wartoŹciowe materiały, które nadaj¹ się do ponownego wykorzystania. Ponownie przetworzenie odpadōw powoduje zmniejszenie ich iloŹci i przyczynia się do ochrony ŹródoŹiska naturalnego.

**Opakowanie** nalezy usun¹ç zgodnie z zasadami segregacji odpadōw. Nalezy wykorzystaç lokalne moŹliwoŹci oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowaŃ lekkich.

### UŹródzenia, baterie i akumulatory

UŹródzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mog¹ byç usuwane do zwykłych pojemnikōw na odpady domowe! UŹytkownik jest ustawowo zobowi¹zany do usuwania zuŹytego sprz¹tu oddzielnie od odpadōw domowych. Urz¹dzenia elektryczne zawieraj¹ substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mog¹ one szkodziç zdrowiu oraz ŹródoŹisku naturalnemu. Informacji na temat punktōw zbiórki bezpłatnie przyjmuj¹cych zuŹyty sprz¹t udzieli PaŃstwu administracja samorz¹dowa. ZuŹyte baterie i akumulatory nalezy przekazywaç do gminnych b¹dŹ miejskich punktōw zbiórki lub teŹ wrzucaç je do specjalnych pojemnikōw, udost¹pnionych w sklepach handluj¹cych bateriami. Przed utylizacj¹ nalezy zakleiç taŹm¹ styki baterii/akumulatorōw litowych.

### UŹródzenia, baterie i akumulatory

UŹródzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mog¹ byç usuwane do zwykłych pojemnikōw na odpady domowe! UŹytkownik jest ustawowo zobowi¹zany do usuwania zuŹytego sprz¹tu oddzielnie od odpadōw domowych. Urz¹dzenia elektryczne zawieraj¹ substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mog¹ one szkodziç zdrowiu oraz ŹródoŹisku naturalnemu. Informacji na temat punktōw zbiórki bezpłatnie przyjmuj¹cych zuŹyty sprz¹t udzieli PaŃstwu administracja samorz¹dowa. ZuŹyte baterie i akumulatory nalezy przekazywaç do gminnych b¹dŹ miejskich punktōw zbiórki lub teŹ wrzucaç je do specjalnych pojemnikōw, udost¹pnionych w sklepach handluj¹cych bateriami. Przed utylizacj¹ nalezy zakleiç taŹm¹ styki baterii/akumulatorōw litowych.